



# SAUNA

2月/164号

発行所 日本サウナ協会総務部  
大阪 06 (211) 0463 (直)  
FAX 06 (211) 4335  
〒542 大阪市中央区道頓堀2-4-6  
(三光ビル)



平成2年初の常務理事会・理事会で活発に審議

## 初来日アイソロ会長の特別講演 初のアジアフォーラムを開催！

法人化が急速に進んで、認可される公算が色濃くなってきました。しかし、ここでクギをささげているのは、厚生省に提出する書類が整った時点で、会員が七百軒に達していることです。

### 米田専務理事のあいさつ(要旨) 会員拡大にご尽力ながいまま

それと、今年六月に名古屋で開きます、全国総会での、初のアジアフォーラムをどうするかなど、本日は案件がたくさんありますので、十分にご審議いただきたいと思っております。

そのためには、東京だけでなく、各ブロック、県協会でも、会員拡大のため、新会員の勧誘に足を運んでいただき、ぜひとも、もうひと踏んばりの、ご尽力、ご協力をお願い致します。

**サウナの効果**  
心や身体に現われるサウナ浴による生体変化 90-100度のサウナ浴とその効果です。

- 熱気刺激が、中枢(脳)の興奮性を高める。
- 熱気を受けて、400-600ml汗を出し、酸化熱でカロリーを消耗し脂肪燃焼させる。
- 汗腺、皮膚腺を開いて皮膚の洗浄作用を高める。
- 血圧を上昇、低下させて調節力を高める。
- 消化器は養分面にまわって、その働きを低下させる。
- 体温は38.5-39.0に上昇して、全身の血液循環を促進する。
- 血行をよくして、ホルモン、栄養をよくなるから金髪美容に有利。
- 呼吸は高進し、熱気で気道が潤滑される。消費量は80-120%増加がみられる。
- 汗腺の活動が盛んになると、皮膚神経(自律神経)の働きを高める。
- 尿排泄・排便ともに排泄に増加する。
- 体脂肪を汗とともに排出する。乳酸等疲労物質を排出する。
- 末梢血管を拡張させ、動脈硬化の改善に寄与する。

日本サウナ協会  
〒542 大阪市中央区道頓堀2-4-6 (三光ビル) TEL: 06-211-0463 FAX: 06-211-4335

最後にサウナ啓蒙ポスターの制作が検討されたの横型の原案が決まり、カラー刷りで進めることになった。会議後は恒例の新年互礼会に移り、歓談をいたしました。

この日の常務理事会及び理事会は、午後二時半から、割烹日本宗右衛門町店(大阪市中央区)の五階会議室で開かれ、同五時過ぎから、恒例の新年互礼会に移った。中野会長が出席できないので、米田一也専務理事が会長代理を務め、山田淳雄副会長

- ① 平成二年度総会開催の件(候補地、長島温泉)
- ② アジアフォーラム開催要領
- ③ アジアフォーラム出席の外国業者の取り扱い

- ④ アジアフォーラム、国際サウナ協会アイソロ会長夫妻招待と費用、滞在日程
- ⑤ その他招待者のリストアップ
- ⑥ 平成二年度(法人)収支予算案及び事業計画
- ⑦ 三月七日サウナデー(サウナの日)実施
- ⑧ その他

同総会に招待している国際サウナ協会アイソロ会長夫妻とアジアフォーラムに出席される外国の方の招待スケジュール案が示された。アジアフォーラムには、台湾、韓国、香港、シンガポ

三月七日のサウナデーについては、会議の最初に山田副会長が、九州ブロックで行う「私たちの献血キャンペーン」の協力について説明があり、関西、北海道でも例年どおり実施を確認した。また、大阪府赤十字血液センター献血推進担当第一係長の中倉広満氏が出席して、お礼と協力を要請された。

平成二年になって最初の日本サウナ協会常務理事会及び理事会が、二月二日(金)大阪で開かれ、今年六月十三日(長島温泉「ホテル花水木」)で、平成二年度総会(全国総会)を開催、国際サウナ協会アイソロ会長の特別講演、アジアフォーラムの実施などが承認された。また、社団法人が認可された場合は、併せて設立総会を開催することです承された。

が議長に選ばれた。まず米田専務理事が挨拶(別項)、続いて審議に入った。議題は――

し出てほしい。(会場資料は各自負担) なお、社団法人の認可があった場合は、その設立総会と全国総会の二つを併せて行うことです承された。

平成二年度収支予算案及び事業計画は、法人化を前提に財務委員会でもとめた試案が示され、検討された結果、一応その骨子が認められ、さらに問題点を詰めることになった。

ルなどの協会、あるいは業者へ三月中旬までに招聘状を、また、これら参加者の登録料(総会参加費)は、原則として一社代表者一名にかぎり日本協会が負担することです承された。

# 平成2年度 全国総会は6月13〜14日(長島温泉 ホテル花水木)で開催 法人認可になれば、設立総会も同時に

個性の香り、演出の男を

For Beautiful Human Life

洗練された都会の知性、気品の香りギルバン。  
ギルバン7品セット

香りよく、つるつるのひとときを、より充実させる大切な小道具。洗練された爽やかな香りが、男のアフタータイムを演出します。

Kanebo

お客様に人気No.1、琥珀色の香りバルカン。  
バルカン7品セット

関西サウナ協会

### 国際会議協力の体制づくり

平成二年度第一回例会及び新春互礼会が二月八日午後四時から割京日本 宗右衛門町(大阪市中央区)で開かれた。

辻野副会長が「公益法人化が会員のご支援で年度内に認可される見通しで、非常な朗報です。これ以来年の国際会議に自信を持って臨むことができます」とあいさつ。

議事に入り①三月七日「サウナの日」の献血キャンペーンは、サウナ入浴券を出した昨年の第一回が好評だったので、二回めの今年は七カ所に(昨年二カ所)増やす。

②六月に長島温泉で開かれる全国総会への参加は、関西協会の総会を別個に行うか、合流するか、理事会で近く決める。

③国際会議のホスト協会として体制を整える。まず、現理事による準備委員会を発足させ、日本協会の実行委員会と共に活動する。

④法人化の経過報告を行い、引き続き会員拡大を要請。準会員も登録してもらう。

⑤ゴルフ同好会を発足。五月中旬第一回コンペを開く。この後、懇親会に移った。

## 国際サウナ会議・日本開催を成功させよう！

# 東西の文化と歴史と思想と哲学である おフロとサウナの出会いと融合の場

日本サウナ協会理事 田口 廣則  
国際サウナ会議実行委員

フィンランドでは、サウナにはサウナの神様が棲みついていると信じられ、サウナに生まれ、サウナと共に生活をし、サウナと共に死ぬと言われていました。

日本では、森や大きな樹や岩や川にも神が宿っているとされ、自然を愛する面があります。さて、最近の日本人の平均寿命は世界一となりました。これは医学的に見て、毎日おフロやサウナに入る習慣のあるわれわれは、まず第一に清潔好きであること、第二に毎日おフロに入ることによって心身両面のストレスの解消に知らず知らずのうちに寄与していることも大きな要因だと言われています。

歴史的には、奈良の東大寺で釜湯を沸かして、庶民の病気の平癒を祈ったり、弘法大師が各地を歩いて、薬師如来のお告げにより、温泉を掘るよう指示されたり、あるいは信玄の隠し湯のなものや、傷ついた鶴や猿や鹿たちが傷を癒やすのを里の人々が見て知った鹿ヶ湯温泉など、全国各地に温泉が発見され、長い間利用されてきました。

近世になり「江戸文化はおフロ文化」だと、私は強引に置きかえていますが、町のおフロの中での会話は、瓦版の普及と共に、情報交換の場であり、社交の場であり、政治や文化や、ご近所のウワサ話に花が咲き、この銭湯と寺小屋教育が近代日本の国づくりの礎になったと考えています。

このごろになると、地方でも、村々単位で共同で大きな釜を買入れ、いわゆる共同フロが作られました。また季節の折々に、例えば田植えのあとのさなぶりや稲刈りのあとの〇〇詣りなど、人々の繁

忙期あとの垢おとしは、季節ごとの生活に密着した楽しみや楽しみになったのです。このように日本人の伝統的なおフロ好き、温泉好きの習慣を、最近大きく変わってきたわれわれの現代生活にマッチさせ、東西の温泉、おフロの良さを取り入れ、二十世紀を先取りし、文字通り、親子一孫三代で、夫婦で、恋人同士で、あるいは友人、隣人、職場の人たちと気楽に、気さくに利用していただけるよう、和魂洋才、洋魂和才のおフロ、サウナ文化をさらに育て、磨き上げ、裸のつき合により国際交流に大いに貢献できるものと確信しています。

すなわち、日本文化の原点の一つは「裸のつき合いと清潔感にある」との観点に立ち、現在の日本におけるサウナや健康センターは、決して一過しの付け焼き刃のものではないと信じています。

中野会長、米田国際会議実行委員長を中心に、一層の結束と成功を高らかに誓い合いまししょう！

### 新会員紹介

- 東京都サウナ協会
  - サウナニュージャパン
  - 大星商事株式会社
  - 代表者 方山 裕哲
  - 東京都葛飾区新小岩 1-30-4
  - ☎03(655)9997
- 外苑サウナ
  - 代表者 松村 元雄
  - 東京都渋谷区千駄谷 4-23-6
  - ☎03(403)3264
- ビッグサウナ
  - 有限会社幸栄
  - 代表者 原本 幸夫
  - 保谷市ひばりヶ丘北 4-3-25
- スカイサウナ
  - 有限会社ジャパンビルド
  - 代表者 薬瀬 尚予
  - 埼玉県本庄市銀座 3-5-18
  - ☎0495(21)5643
- サウナ龍園
  - 株式会社昌寿
  - 代表者 呉本 昌熙
  - 東京都練馬区豊玉北 5-22
  - ☎03(948)2655
- VIVI鹿友クラブ
  - 株式会社
  - 日本健康管理協会
  - 代表者 福島 文雄
  - 東京都港区六本木
- 日林サウナ
  - 代表者 小林 伸彦
  - 東京都台東区浅草 2-18-4
  - ☎03(841)3574
- ホテル三條苑
  - サウナ・ラ・コスタ
  - ライベックス株式会社
  - 代表者 八木 徹生
  - 東京都品川区上大崎 2-23
  - ☎03(779)1010
- 沖縄県サウナ協会
  - グリーンサウナ
  - 代表者 金城 正章
  - 名護市東江5-2-11
  - ☎0980(53)3115

本場フィンランド生まれのメトスサウナ  
堅牢で安全。「メトス」はサウナの代名詞。ヨーロッパやアメリカ、そして日本でもサウナの主流はメトス。全国の有名サウナ、一流ホテル、スポーツ施設のほとんどがメトスサウナです。

metos SAUNA 中山産業株式会社  
家庭用から業務用まで サウナはメトス

本社 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 〒104 電 (03)542-0331  
大阪支社 大阪市北区中津1-18-18(若杉ビル) 〒531 電 (06)375-1751  
名古屋支社 名古屋市中区千代田2-18-6(新仲田ビル) 〒464 電 (052)763-2870  
札幌支社 札幌市中央区北5条西19丁目(コフビル) 〒060 電 (011)641-9269

サウンドチェアーマット  
好評発売中!!

くつろいだムードで……  
一人だけのコンサートを  
楽しんで見ませんか……

(TV、AM、FMステレオ内蔵、その他有線放送と組み合わせもできます。)

〈販売元〉株式会社 スギモト  
〒802 北九州市小倉北区京町3-6-4  
☎093(522)4485



サウナの御繁栄は  
ゆったりムードから

リクライニングチェア(油圧式)  
サイドテーブル  
仮眠ベッド(油圧式)

〈サウナ用〉  
ガウン、パンツ  
バスタオル、フェースタオル  
(名入れ織込み)  
タオルケット、毛布  
サウナ室マット

〈カプセル用〉  
マット、マクラ、パッド  
毛布、シーツ、毛布カバー  
ピロケース、ガウン  
バスタオル、フェースタオル

K.K. ジャパン商事  
〒130 東京都墨田区緑1-2-13 ☎03-635-1321



# 女性と若もの志向で活気づく 「都心の保養地」モントレヒルズ・イレブンは

大阪を代表する繁華街、ビジネス街のキタから、西へちょっと足をのびたところ、JR環状線内回り二つめの、野田駅前に位置するサウナイレブンは、スクラップ・アンド・ビルド計画で、装いも新たに「都心の保養地」となる、総合レジャービルの「モントレヒルズ・イレブ」に生まれかわり、昨年十二月十一日に華々しくオープン。男性サウナに加え、女性サウナを新設。また、アクア・フィットネスやスキューバ・ダイビングなどを導入。それらが若者と女性の健康志向と遊び心にアピールして、なかなかのにぎわいである。

## 女性の人気集まる

業を積極的に取り入れて理想の実現に努め、経営面では、それらの相乗効果をねらったといえよう。

サウナイレブンは、太平洋興行株式会社(本社大阪市福島区玉川四丁目十一九、安里隆裕社長)の経営で、営業店(同十二一八)は、本社のすぐ近くにある。以前は三階建てのビルで、男性サウナだけであった。開業から十二、三年を経過して建物も設備も古くなったので、土地の効率的な活用を考え、五階建ての総合レジャービルに立て替え、「都心の保養地」を理想に掲げてビルの名称を「モントレヒルズ・イレブ」とした。

これは、今度のリフレッシュ計画に当たってアメリカを視察した安里社長が、サンフランシスコから車で二時間ほどのリゾート地、モントレヒルズを訪ねて、すっかり気に入ったものである。

## 相乗効果をねらう

これで分かるように「健康産業の中の都心の保養地になりたい」というコンセプトのもとに、従来からのサウナを基盤に、時代のニーズに対応して、アクア・フィットネスやスキューバ・ダイビングといった、「水」にかかわる新規事



業を積極的に取り入れて理想の実現に努め、経営面では、それらの相乗効果をねらったといえよう。

若者に人気のダイビング・スクールの名称は「ビッグ・バン」。水深一・二と五・五メートルのダイビング専用温水プールでトレーニングを受け、水中の世界を楽しむことができる。また、学科講習二時間×五、プール講習二時間×五、海洋実習二日/四ダイブで初級ライセンスのCカードを取得できる。

ここでサウナ部門に目を向けると――

## 動線をよく考えて

まず、女性サウナは一般に経営が難しいといわれているが、これに初めてチャレンジした同社は、前記のようにフ

次に、客層はかなり変化してきたそう。以前は大半が年配の男性で、とくに、ほど近いところにある大阪市立中央卸売市場の人たちに、根強い人気があった。早期割引きも、こうした人たちに喜ばれた。総合レジャービルに替わってからは、そうした従来の顧客に加えて、若い客層が増え、そのうえに女性層がプラスされて、客層がぐっと広がってきたようだ。

田中さん(前出)は「キタから足を延ばしてくる、若い人から中年のネクタイ族が多くなりました。また、女性はOLや主婦層ですが、フィットネスの後サウナを楽しめるようです。中には夫婦でこられますね」と見ている。

サウナとダイビングとフィットネスの複合経営が、若ものと女性を引き寄せ、都心の保養地「構想はねらいどおり、着々と軌道にのりつつある。



ダイビング・スクール

## 東京温泉で体験入浴研修会

東京都サウナ協会は二月十九日午後三時半から、東京温泉「東京クアア」(東京都中央区銀座六)での体験入浴と研修会を開く。「東京クアア」は旧東京温泉を新ビル(地下三階地上十二階)に建て替えた中

にあり昨年六月から新しくオープン、話題になった。同日は午後四時半まで体験入浴。その後、同社許斐専務から新築・開店に際しての意図や企画などの説明を受け、質疑応答が。終了後、懇親会食会を行う。

その男性サウナは、前記のように、四階全部と三階の一部を使っている。以前は三階建ての全部がそれであったのに比べると、スペースはそれだけ狭くなった。そこで、動線をよく考えて、サウナルームとミストルームを浴場の中央に設け、それを取り囲むように、浴槽と洗い場を配置するなど工夫している。また、外気浴のできる露天風呂、うたせ風呂もある。一方、レストルームは、くつろげるように、ゆったりとしたスペースを取っている。

朝九時まで。料金は、サウナ千八百円、夜間十一時から二千五百円。早期割引き(六時〜九時半)千三百円。マッサージ四十分二千七百円、六十分四千二百円。また、仮眠は午後九時までは無料で、それ以降は六百円となっている。

## 客層ぐっと広がる

次に、客層はかなり変化してきたそう。以前は大半が年配の男性で、とくに、ほど近いところにある大阪市立中央卸売市場の人たちに、根強い人気があった。早期割引きも、こうした人たちに喜ばれた。総合レジャービルに替わってからは、そうした従来の顧客に加えて、若い客層が増え、そのうえに女性層がプラスされて、客層がぐっと広がってきたようだ。

東京都サウナ協会

平成とともに2年目を迎えた  
ポーラ IS化粧品(業務用)。



《バスボディ》



ポーラ IS化粧品です。

サウナ上がりのデリケートな肌、髪をいたわるソフトでマイルドな使いごち。ポーラ アイニス(is)化粧品は高品質&スタイリッシュな実力派ブランド。ワンランクアップのマネジメントをさわやかに応援します。



《女性用》

《男性用》

■お問い合わせ・お申込みは右記代理店へ。  
または、最寄りの全国ポーラ販売会社

株式会社 二/名古屋市中区高針台1-1319  
TEL.052-703-1345  
株式会社 田/名古屋市中区伊勢山2-5-23  
TEL.052-331-4654  
株式会社 商/清水市高橋町39-1  
TEL.0543-65-9534

株式会社 助石 齋藤/大阪市中央区道頓堀2-3-19  
TEL.06-211-4420-0484  
株式会社 助南 店/大阪市平野区瓜破6-7-1  
TEL.06-706-0101  
株式会社 ニーエイト/高松市室町1842  
TEL.0878-66-3218

株式会社 ン/北九州市八幡西区光貞台1-7-11  
TEL.093-603-7155  
株式会社 マツシマ/東京都府中市天神町1-23-1  
TEL.0423-60-8811  
株式会社 南武 産業/東京都大田区池上4-21-18  
TEL.03-754-1821

株式会社 山/東京都新宿区新宿6-4-15(村山ビル)  
TEL.03-352-2318  
株式会社 日祥 商會/東京都練馬区小竹町2-8  
TEL.03-974-0711

社団法人 日本サウナ協会定款(案) 一前号よりつづく一

(総会の議決)

第25条 総会の議事は、この定款に規定するもののほか、出席正会員の過半数をもって決し、可否同数のときは、議長の決するところによる。

(総会の書面表決等)

第26条 止むを得ない理由のため総会に出席できない正会員は、あらかじめ通知された事項について書面をもって表決し、又は他の正会員を代理人として表決を委任することができる。

2. 前項の場合における前2条の規定の適用については、その正会員は出席したものとみなす。

(総会の議事録)

第27条 総会の議事については、次の事項を記載した議事録を作成しなければならない。

- (1) 日時及び場所
- (2) 正会員の現在員数、出席者数及び出席者氏名(団体会員にあっては名称及び出席者氏名)(書面表決者及び表決委任者の場合にあっては、その旨を付記すること。)
- (3) 開催目的、審議事項及び議決事項
- (4) 議事の経過の概要及びその結果
- (5) 議事録署名人の選人に関する事項

2. 議事録には、議長及びその会議において選任された議事録署名人2人以上が、署名押印をしなければならない。

第5章 理事会

(理事会の構成)

第28条 理事会は、理事をもって構成する。

(理事会の権限)

第29条 理事会は、この定款で別に定めるもののほか、次の事項を議決する。

- (1) 総会に付議すべき事項
- (2) 総会の議決した事項の執行に関する事項
- (3) その他総会の議決を要しない会務の執行に関する事項

(理事会の招集)

第30条 理事会は、会長が必要と認めるとき招集する。

2. 会長は、理事の3分の1以上から会議の目的である事項を記載した書面をもって招集の請求があったときは、その請求のあった日から14日以内に理事会を招集しなければならない。

3. 理事会を招集するときは、会議の日時、場所、目的及び審議事項を記載した書面をもって、少なくとも7日前までに通知しなければならない。

(理事会の議長)

第31条 理事会の議長は、会長がこれに当たる。

(理事会の定足数等)

第32条 理事会には、第24条から第27条までの規定を準用する。

この場合において、これらの条文中「総会」及び「正会員」とあるのは、それぞれ「理事会」及び「理事」と読み替えるものとする。

第6章 評議員及び評議員会

(評議員)

第33条 この法人に、評議員を置く。

2. 評議員は、総会の議決に基づき、正会員の中から20人以上30人以内を選任し、会長がこれを任命する。

3. 評議員は、役員を兼ねることができない。

4. 評議員には、第13条第3項、第15条、第16条及び17条の規定を準用する。

この場合において、これらの条文中「役員」とあるのは、「評議員」と読み替えるものとする。

(評議員会)

第34条 評議員会は評議員を以て構成する。

2. 評議員は、会務について会長の諮問に応じて評議し、意見を述べる。

3. 評議員会は、会長が書面をもって招集する。

4. 評議員会の議長は、評議員会において互選する。

5. 評議員会には、第24条、第25条、第26条及び27条の規定を準用する。

この場合において、これらの条文中「総会」及び「正会員」とあるのは、それぞれ「評議員会」及び「評議員」と読み替えるものとする。

第7章 名誉会長顧問及び相談役

(名誉会長顧問及び相談役)

第35条 この法人に、名誉会長、顧問及び相談役を置くことができる。

2. 名誉会長、顧問及び相談役に関する事項は、総会の議決を経て会長が別に定める。

(以下次号)



weinsberger ソラリオン 室内日光浴器 solararien

西ドイツ・バインスベルガー社のソラリオンは、健康のシャワー、美容のシャワー。太陽にきわめて近いナチュラルな光線が、日光浴と同じさまざまな効果を現代人のカラダに与えてくれます。

日本総代理店 株式会社 クライス 本社：〒604 京都市中京区壬生相合町25-4 ディスターアベニュー1F TEL.(075)812-3111(代) FAX.(075)812-4933 東京営業所：〒101 東京都千代田区三崎町3-6-13 寺本ビル4F TEL.(03)222-5871(代) FAX.(03)222-5873

新発売

世界でNo.1 コルゲート・インスタント・シェイブ

(歯みがきでおなじみの) (311g)

此の度、第2段として世界的に有名ブランドのコルゲート・インスタント・シェイブクリーム(メンソール)を新発売いたすことになり、全国地域別の代理店募集を、いたしております。

関東地区代理店

サウナ関係 (株)カネフク 東京都文京区小石川2丁目3番28号 TEL03-811-1310
ホテル関係 南武産業(株) 東京都大田区池上4-21-8 TEL03-754-1821
一般の部 ヤナギホームズ(株)キャニオン事業部 東京都中央区日本橋小網町3番18号 TEL03-666-2131



メンソールレギュラー 2種類

(株)東京キャニオン 東京都中央区日本橋箱崎28の1 TEL. 03-661-5301 FAX. 03-661-5302

有効率83% 東大医学部卒ドクターが開発ハゲに著効「CAC」の驚異

大反響「CACヘアパックM」 薄毛、抜け毛が気になる! 鏡を見ながら悩むあなたに! ホットニユース!
この新開発された「CAC」は皮フ細胞活性化美容法で今大きな話題を呼んでいます。
「CAC」の根本原理は実に単純なもので、細胞が一番利用しているエネルギー源、糖を活用し、もともと皮フ細胞の持つ自然治癒力を助成したものです。
「CAC」の事が某週刊誌に紹介されてから薄毛、抜け毛に悩む人達の間で、大変な反響を呼び、大きな希望を与えています。
この「CAC」は無色、無臭でなめると甘く、また化粧品なので誰でも安心して使用できるのが特徴です。
◎お問い合わせ、お申し込みはお気軽にお電話で
〒590 大阪府堺市戎之町一丁目二十八番十八号
CAC関西版社 ☎07222(33)7398
辻野産業(株) ☎07222(32)2062

※販売店を募集致しております